



SLOVENSKI STANDARD

SIST EN 599-2:2017

01-januar-2017

Nadomešča:
SIST EN 599-2:2004

Trajnost lesa in lesnih proizvodov - Učinkovitost biocidnih proizvodov za preventivno zaščito lesa, določena z biološkimi preskusi - 2. del: Označevanje

Durability of wood and wood-based products - Efficacy of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 2: Labelling

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten - Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch biologische Prüfungen ermittelt werden - Teil 2: Kennzeichnung

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois - Efficacité des produits préventifs de préservation du bois établie par des essais biologiques - Partie 2 - Étiquetage

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 599-2:2016

ICS:

71.100.50 Kemikalije za zaščito lesa Wood-protecting chemicals

SIST EN 599-2:2017 en,fr,de

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 599-2:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017>

EUROPEAN STANDARD

EN 599-2

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

October 2016

ICS 71.100.50

Supersedes EN 599-2:1995

English Version

Durability of wood and wood-based products - Efficacy of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 2: Labelling

Durabilité du bois et des matériaux dérivés du bois -
Efficacité des produits préventifs de préservation du
bois établie par des essais biologiques - Partie 2 :
Étiquetage

Dauerhaftigkeit von Holz und Holzprodukten -
Anforderungen an Holzschutzmittel wie sie durch
biologische Prüfungen ermittelt werden - Teil 2:
Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 15 July 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

European foreword.....	3
Introduction	4
1 Scope	5
2 Normative references	5
3 Terms and definitions	5
4 Labelling.....	5
5 Labelling requirements	6
5.1 General.....	6
5.2 Product name	6
5.3 Use class appropriate for the product.....	6
5.4 Application process.....	6
5.4.1 General.....	6
5.4.2 Superficial application	6
5.4.3 Penetrating application.....	6
5.5 Type of wood.....	6
5.6 Target organisms	6
5.7 Application rate	7
Annex A (informative) Example of how to report efficacy information on a label.....	8
Bibliography.....	9

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 599-2:2017

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

[0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

European foreword

This document (EN 599-2:2016) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 38 “Durability of wood and wood-based products”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by March 2017, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2017.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN 599-2:1995.

Significant technical differences between this edition and EN 599-2:1995 are as follows:

- Clause 4, Classification, Clause 5, Information to be supplied by the manufacturer and Clause 6, Marking, have been merged into one Clause 4, Labelling, which outlines the information to be presented on the product label, relative to its efficacy;
- an example of how to report efficacy information on a label is given in Annex A;
- the system of codes for use in classifying and labelling the efficacy of wood preservative products has been abandoned;
- the Normative references and Bibliography have been updated.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Introduction

This part of EN 599 is one of a series and should be used in conjunction with EN 599-1, with EN 335, which describes the use classes of treated wood, and with EN 351-1, which describes a classification system for preservative treated wood in terms of preservative penetration and gives guidance on retention requirements. The need for wood preservatives depends in part on the natural durability of the wood and therefore this part of EN 599 should be used also in conjunction with EN 350 and EN 460.

This document only takes into account those aspects of the product labelling relating to wood preservative efficacy. Additional items which are not mentioned in this standard should be listed on the label where required by law.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 599-2:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017>

1 Scope

This European Standard specifies the requirements for labelling wood preservative products according to their efficacy and suitability for use, for each of the five use classes defined in EN 335.

This European Standard is applicable to all wood preservative products supplied for application in liquid form for the preventive treatment of timbers (structural and non-structural) against wood-attacking fungi, wood-attacking insects and marine organisms as described in EN 1001-2 and EN 335. It is applicable to products for preventive treatments against fungi causing disfigurement (blue stain) of wood in service, only if this forms part of the overall preventive effectiveness of the product.

This European Standard is not applicable to wood preservative products supplied for application as pastes, solids or in capsule form because they cannot be tested without modification of the biological tests demanded in this standard. It does not apply either to wood preservative products for remedial (curative) treatments or to those applied to prevent fungi causing sap stain on green (unseasoned) timber.

2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 335, *Durability of wood and wood-based products - Use classes: definitions, application to solid wood and wood-based products*

EN 351-1, *Durability of wood and wood-based products - Preservative-treated solid wood - Part 1: Classification of preservative penetration and retention*

EN 599-1:2009+A1:2013, *Durability of wood and wood-based products - Efficacy of preventive wood preservatives as determined by biological tests - Part 1: Specification according to use class*

EN 1001-2:2005, *Durability of wood and wood based products - Terminology - Part 2: Vocabulary*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in EN 1001-2:2005 and EN 599-1:2009+A1:2013 apply.

4 Labelling

Wood preservative products shall be labelled according to their efficacy where tested in accordance with EN 599-1.

The label shall include the following information:

- the name of the product;
- the use class(es) for which the wood preservative product is intended;
- the suitable application process(es);
- the type(s) of wood for which the product is suitable;
- the target organisms;

EN 599-2:2016 (E)

— the application rates/retentions.

NOTE 1 An example of how this information may be presented on a label is given in Annex A.

NOTE 2 Additional information may be required by European or national regulations.

5 Labelling requirements**5.1 General**

The container of the product shall be labelled with or accompanied by the information specified in 5.2 to 5.7.

5.2 Product name

This is the trade name of the product.

5.3 Use class appropriate for the product

The label shall indicate the use class, according to EN 335, appropriate for the intended end use, when complying with efficacy testing in accordance with EN 599-1. Products appropriate for use in more than one use class shall be labelled with the number of each use class to which they conform.

NOTE Additional information on the specific end uses can be given (e.g. poles, decking, windows).

In use class 3, where the product is to be used protected from direct wetting under a paint or other coating, which is applied before the treated wood is put into use, this shall be stated.

5.4 Application process**5.4.1 General**

[SIST EN 599-2:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

The wood preservative product shall be defined as being suitable for either superficial application processes, or penetrating treatment processes, or both types of process, providing that the specifications given in EN 599-1 are complied with.

NOTE Wood preservative products are formulated to suit a range of specific methods of application from simple superficial processes to more technically complex, industrialized processes. The effectiveness of a product can depend critically on the way it is applied (see EN 599-1:2009+A1:2013, Annex C).

One or more of the following application methods for which the product is designed shall be listed.

5.4.2 Superficial application

These include: brush, spray, dipping, other (to be specified).

5.4.3 Penetrating application

These include: vacuum/pressure, double vacuum, other (to be specified).

5.5 Type of wood

The wood preservative product shall be labelled to indicate its suitability for softwoods, for hardwoods or for both.

5.6 Target organisms

The wood preservative product shall be labelled to indicate the organisms against which it has been effectively tested in accordance with EN 599-1.

These could be one or more of the following: fungi (brown and white rot fungi), soft rot fungi, blue stain in service, *Hylotrupes bajulus*, *Lyctus brunneus*, *Anobium punctatum*, termites and marine organisms.

Efficacy against all beetles may be claimed if efficacy has been shown against the most resistant of those listed above.

5.7 Application rate

The required application rate shall be calculated in accordance with EN 351-1 from the critical value, which is derived from EN 599-1 for the relevant use class and application process.

For superficially applied preservatives, this shall be expressed in grams per square metre.

For penetrating preservatives, this shall be expressed as the retention in kilograms per cubic metre in the analytical zone in accordance with EN 351-1.

NOTE 1 An adjustment factor is applied to take account of local variations in building practices and climate as well as of the variety of exposure conditions and service life requirements within a use class, as specified in EN 351-1. This may lead to application rates being expressed as a range for a given use class.

NOTE 2 Certain physical and chemical properties of the wood preservative product can affect its efficacy. The user is advised to seek further information, which may be relevant for a specific use, in the Technical Data Sheet provided by the manufacturer.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 599-2:2017](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/3c786bce-642c-4246-972d-0c78d4d84eca/sist-en-599-2-2017>